

Fabio Pusterla

Bibliographie

Poesia

- *Concessione all'inverno*, Bellinzona, Casagrande, 1985 [2^a ed. 2001]
- *Bocksten*, Milano, Marcos y Marcos, 1989 [2^a ed. 2003].
- *Le cose senza storia*, Milano, Marcos y Marcos, 1994.
- *Danza macabra*, Lietocollelibri, Camnago, 1995.
- *Isla persa*, Edizioni Il Salice, 1997, (2^a ed. 1998).
- *Pietra sangue*, Milano, Marcos y Marcos, 1999.
- *Sette frammenti dalla terra di nessuno*, elaborazione grafica di Livio Schiozzi, Flussi, 2003.
- *Folla sommersa*, Milano, Marco y Marcos, 2004.
- *Movimenti sull'acqua*, Faloppio, LietoColle Libri, 2004.
- *Storie dell'armadillo*, Milano, Quaderni di Orfeo, 2006.
- *Le terre emerse*. Poesie scelte 1985-2008, Torino, Einaudi, 2009.
- *Corpo stellare*, Milano, Marcos y Marcos, 2010.
- *Cocci e frammenti*, Lugano, Alla Chiara Fonte, 2011.

Essais et commentaires d'éditions

- *Quando Chiasso era in Irlanda e altre avventure tra libri e realtà*, Bellinzona, Casagrande, 2012
- *Cultura e linguaggio della Valle Intelvi*. Indagini lessicali ed etnografiche, avec Claudia Pattocchi, Senna Comasco, La Comasina, 1983.
- *Vittorio Imbriani*, I romanzi, Parma, Guanda, 1992
- *Vittorio Imbriani*, Racconti e prose (1863 – 1876), vol. 1, Parma, Guanda, 1992
- *Vittorio Imbriani*, Racconti e prose (1877 – 1886), vol. 2, Parma, Guanda, 1994
- *Il nervo di Arnold e altre letture*. Saggi e note sulla poesia contemporanea, Milano, Marcos y Marcos, 2007.
- *Una goccia di splendore*. Riflessioni sulla scuola, Bellinzona, Casagrande, 2008.

Traduzioni

- Philippe Jaccottet, *Il Barbagianni*. L'Ignorante, con un saggio di Jean Starobinski, Einaudi, Torino, 1992.
- Nuno Júdice, *Adagio, Sestante*, Ripatransone, 1994.
- Philippe Jaccottet, *Edera e calce*, Centro studi Franco Scataglini, Ancona, 1995.
- Philippe Jaccottet, *Libretto*, Scheiwiller, Milano, 1995.
- Philippe Jaccottet, *Paesaggio con figure assenti*, A. Dadò/Coll. CH, Locarno, 1996.
- Philippe Jaccottet, *Alla luce d'inverno*. Pensieri sotto le nuvole, Milano, Marcos y Marcos, 1997.
- *Nel pieno giorno dell'oscurità*, antologia della poesia francese contemporanea,

Milano, Marcos y Marcos, 2000.

- Corinna Bille, *Cento piccole storie crudeli*, Bellinzona, Casagrande, 2001.
- Philippe Jaccottet, *E tuttavia*. Note dal botro, Milano, Marcos y Marcos, 2006.
- Philippe Jaccottet, *La ciotola di Morandi*, Bellinzona, Casagrande, 2007
- *La poesia romanda*, Antologia curata da Philippe Jaccottet ; a cura di Fabio Pusterla, Locarno, Armando Dadò, 2012

Auf Deutsch erschienen

- *Solange Zeit bleibt / Dum vacat*: Gedichte Italienisch und Deutsch, ausgewählt, übersetzt und mit einem Vorwort von Hanno Helbling, Nachwort von Massimo Raffaeli, Limmat Verlag, Zürich 2002
- *Zur Verteidigung der Schule*. 37 kurze Geschichten eines Lehrers, aus dem Italienischen von Barbara Sauser, Limmat Verlag, Zürich 2010
- *Bocksten*, Gedichte, aus dem Italienischen von Jacqueline Aerne, Limmat Verlag, Zürich 2010

Traduit en français

- *Me voici là dans le noir*, trad. de l'italien par Mathilde Vischer, Moudon, Editions Empreintes, 2001.
- *Une voix pour le noir* : poésies 1985-1999, trad. de l'italien par Mathilde Vischer, préf. de Philippe Jaccottet, Lausanne, Editions d'En bas, 2001.
- *Les choses sans histoire* - *Le cose senza storia*, trad. de l'italien par Mathilde Vischer, préf. de Mattia Cavadini, Moudon, Editions Empreintes, 2002.
- *Deux rives*, trad. de l'italien par Béatrice de Jurquet et Philippe Jaccottet, préf. de Béatrice de Jurquet, postf. de l'auteur, Le Chambon-sur-Lignon, Cheyne éditeur, 2002
- *Ultimi paesaggi* - *Ultimes paysages*, traductions d'Eric Dazzan, préface de Casimir Prat, Jégou, L'arrière-Pays, 2009.
- *Histoire du tatou – Storie dell'armadillo*, traduction de Mathilde Vischer, postface de Pierre Lepori, Genève, Zoé 2010